

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 104 (2006)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Ressort Qualité : ce qui a été fait et ce qui se fera  
**Autor:** Klein Reman, Ursula  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-949861>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

En ces temps où des voix s'élèvent pour critiquer l'impact d'une technologie médicale envahissante, la gestion de la qualité peut nous rendre de précieux services. Le système de santé change effectivement,

de même que les clientes qui expriment mieux que jamais leurs souhaits.

La gestion de la qualité nous permet de répondre aux exigences actuelles: prestations les meilleures

possibles, en lien avec les dernières connaissances acquises, excellence du service et transparence.

Il ne suffit pas que les sages-femmes fassent bien leur travail, il faut aussi qu'elles le prouvent. Il faut qu'elles précisent ce que c'est un «bon» travail pour les sages-femmes». Il faut qu'elles définissent les normes à partir desquelles leur travail peut être évalué, sinon d'autres personnes le feront à leur place.

La gestion de la qualité nous fournit des données qui renforcent nos arguments: faute de telles données, aucune profession ne pourrait se mettre en valeur. Autre avantage: la gestion de la qualité contribue à la fois à la promotion individuelle des sages-femmes et à celle de l'ensemble de la profession. Il s'agit non seulement d'apprendre le métier, mais d'améliorer encore cet art et de se lancer dans des innovations. La participation à un cercle de qualité ou l'élaboration de directives rendent visible l'engagement des sages-femmes dans leur formation permanente.

Plus votre implication pour un bon accompagnement de la femme avant, pendant et après la naissance sera visible et compréhensible, plus les femmes et leur entourage vous feront confiance et plus vous soutiendrez les valeurs de votre métier.

*U. Klein Remane*

Ursula Klein Remane

Traduction libre: Josianne Bodart Senn

## Ressort Qualité

## Ce qui a été fait

Ces dernières années, le ressort Qualité au sein de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) a mis sur pied et mené à bien divers projets. Ces premières expériences se sont concrétisées en applications pratiques et des instruments ont été mis au service des membres. Ursula Klein Remane, chargée de la Qualité à la FSSF, rappelle que les membres peuvent non seulement utiliser ces instruments mais aussi participer à leur développement – par le biais de demandes ou de critiques – ou s'investir davantage dans un cercle de qualité ou dans un groupe de projet.

**Ursula Klein Remane**

## Dossier obstétrical: premières impressions

Depuis 2004, toutes les sages-femmes disposent d'un dossier obstétrical. Il a été élaboré pour les SFI mais, entre-temps, il a été utilisé aussi dans plusieurs hôpitaux. Une évaluation est prévue au plus tôt pour 2007 mais les premières réactions sont généralement positives. Bien sûr, tout le monde n'est pas entièrement satisfait: ce qui paraît trop court pour certaines, semble trop long pour d'autres; par ailleurs, un même formulaire commun à tout le pays ne peut pas refléter toutes les particularités régionales.

La forme modulaire, qui permet de composer pour chaque femme un formulaire individuel, a été très bien accueillie. De même, le fait de pouvoir établir la nouvelle statistique à partir du formulaire allège cette tâche. (Pour ce qui est de la statistique elle-même, voir page 31).

## Un programme informatique spécifique?

La fédération avait envisagé de développer, en plus d'une version papier, un programme informatique spécifique pour les sages-femmes et basé sur les mêmes formulaires. Ce qui permettrait de réduire considérablement le travail administratif. Pour des raisons financières, il a été décidé de renoncer à cette idée et de mettre à disposition nos formulaires aux entreprises qui désirent développer un programme sages-femmes. Nous avons fait une liste de

critères pour juger les programmes qu'on nous donne pour une expertise pour pouvoir ainsi donner une recommandation aux sages-femmes. Un premier programme sera probablement disponible fin 2006 – on en reparlera.

## Cercles de qualité: apprendre et innover

Pour toutes les sages-femmes indépendantes, les cercles de qualité offrent une excellente opportunité d'échanger des expériences et de progresser. De ces cercles de qualité, naissent aussi des dossiers intéressants approfondissant des thèmes professionnels, qui constituent une aide précieuse pour toutes les sages-femmes (voir Liste page 32).

Pour beaucoup de sages-femmes, la constitution de tels dossiers est aussi une première occasion de s'atteler à un travail scientifique. A l'avenir, nous soutiendrons toute formation continue et tout accompagnement permettant un perfectionnement dans ce domaine. Nous voulons aussi que les thèmes traités soient mieux délimités afin que l'ampleur du travail investi dans les cercles de qualité ne soit pas excessive.

## Les Guidelines des cercles de qualité

A l'avenir, la FSSF, tout comme beaucoup d'associations médicales, publiera des «Guidelines» qui donneront aux sages-femmes une synthèse des connaissances scientifiques sur le sujet traité. Ainsi, les sages-femmes pourront travailler dans une approche basée sur les faits établis («Evidence-based medicine»), sans avoir à fouiller



# et ce qui se fera

chaque fois l'ensemble de la littérature. Les Guidelines seront édités par un groupe de travail, qui évaluera la qualité des manuscrits selon des règles prescrites. En outre, les sages-femmes pourront publier sous la forme de «Guideline» leurs travaux, par exemple un mémoire de diplôme de formation continue.

## La première enquête de satisfaction a démarré

En mars 2006 démarre la première enquête de satisfaction des prestations offertes par les sages-femmes indépendantes. Grâce à elle, nous disposerons d'informations concrètes sur les forces et les faiblesses de nos activités. Nous serons alors en mesure de planifier un développement systématique de la qualité, sur la base de faits. Nous sommes impatientes de connaître les résultats: ils devraient être prêts pour l'automne 2006.

## Où est LE passeport maternité?

Il existe de nombreux passeports maternité, mais aucun pour la Suisse entière. La plupart des femmes enceintes n'ont reçu d'ailleurs aucun.

Dans le cadre d'un projet sur la santé des migrantes, la FSSF a élaboré une brochure d'information avec un passeport maternité en 14 langues. Ce passeport maternité ne résout toutefois pas encore le problème de base, qui est le suivant: des femmes ne reçoivent encore aucun passeport maternité ou les professionnels de la santé (médecins/sages-femmes) ne le remplissent pas.

Beaucoup de femmes enceintes vont d'abord voir un médecin et ne rencontrent des sages-femmes que pour la naissance. Le but principal du passeport maternité est de transmettre des informations aux différents professionnels de santé impliqués. Il convient donc de les intégrer à ce projet. Ce qui ne va pas sans mal, mais nous y veillons encore et toujours.

## Beaucoup d'efforts pour peu d'effets?

Je pense que l'Assurance Qualité apporte beaucoup aux sages-femmes.



«Bébé est une Personne», Maman aussi! Leurs souhaits doivent rester au centre des prestations offertes par les sages-femmes indépendantes.

Photo: UNICEF

Bien sûr, cela ne va pas sans investissement supplémentaire et il faut veiller à ne pas se laisser envahir par de l'administratif. Mais, il est possible de faire en sorte que l'Assurance Qualité ait des effets concrets pour les sages-femmes. Lorsque nous créons un formulaire ou

un Guideline, nous ne multiplions pas inutilement les «papiers», mais nous suscitons des améliorations concrètes et allégeons d'une certaine manière le travail des sages-femmes. ◀

**Ursula Kelin Remane**, chargée de la Qualité FSSF.  
Traduction: Josianne Bodart Senn